

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Elektropřípojka Peugeot 2008 01/2020->

Elektropřípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz

Elektro přípojka pro tažné zařízení SVC 7 pinů OP-078-B1



🇨🇵 Informace o případném kódování vozu
🇸🇰 Informácie o prípadnom kódovaní
🇪🇸 Information about possible coding
🇩🇪 Informationen zur möglichen Kodierung
🇫🇷 Le codage du véhicule est nécessaire
🇮🇹 È necessario codificare il veicolo
🇵🇹 Informação sobre posible codificação
🇷🇺 Інформація о можливому кодированні

testování zátěžová zkouše
www.svcgroup.cz

SILICONE.

🇨🇵 **Typový List**
🇸🇰 Product overview
🇪🇸 Produktübersicht
🇩🇪 Aperçu des produits
🇫🇷 Carrellata dei prodotti
🇮🇹 Descripción del producto
🇵🇹 Productoverzicht
🇷🇺 Тип листа

Datum o provedené montáži:
 Date of installation:

Technik Jméno/Name:
 Podpis/Signature:

Razítko / Stamp:

🇨🇵 Odbít bychom vyřazené zážehání, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontovaný správně, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek znečištění jakékoliv práva na záruku a případně odškodnění, zejména náklady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou výrobem. Obaš těchto výrobu a příslušných přírodních podmínkách zveřejněných bez záruky aktualizované dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jsou si přečteny a přiložte podkopky před začátkem montáže elektro přípojky nepřetřepíte obvod, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být uvedeno následující informace a zabezpečení před zahájením montáže. Pokyny a instalaci musí být dodržovány pečlivě. Instalaci by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušným technickým znalostmi. Dodržovat aktuální technická upozornění a informace o dotázané montáži od výrobce vozidel. Musí být započteno, že vozidlo a instalace sady je vhodné - včetně pro dané vozidlo, tedy technicky shodné a vhodné pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektro přípojka, které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektro přípojky pro tažné zařízení. Po instalaci elektro přípojky diagnostický kódování nastavte vozidlo dle pokynů a požadavků vozu. Popisujte nastave další potřebné systémy vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být samostatně nastavovány a vybaveny příslušným. Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy - jsou součástí návodu. Pro zápisné aktuálních dat jsou na webu SVC GROUP montážní pokyny volně dostupné a z návodu je můžete získat pomocí QR kódu. Pokud jedny vozu musí být nastavena a diagnostika a příslušné údaje z nastavení systému. Některé jednotky je aktivovat pomocí, některé se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují automaticky a bez potřeby funkce vozu. Převážně ale vždy základní funkce ověřit plnou funkci již v základním režimu bez diagnostiky aktivace. Některé výrobky automobilů se aktivují brán dodatečně montáží elektro přípojky nebo tabule zařízení a musí se, za tím nastříže některé nové vozidlo diagnosticky aktivovat. V tomto případě máme svým klientům s diagnostikou aktivací profesionální pomocí a některým servisním střediskům SVC GROUP po celé ČR.

🇸🇰 Odbít by sme vyřazené zážehání, že ak nebude výrobok na vozidlo namontovaný správne, kompetentne montážnym technikom, bude mať za následok znečistenie akéhokoľvek práva na záruku a prípadne odškodnenie, najmä náklady vznikajúce na základe zájmu o zodpovednosť za škodu spôsobenú výrobkom. Obaš týchto výrobu a prírodných podmienok zverejnených bez záruky aktualizované dát. Uistite sa, že tieto pokyny si prečítate a priložte podkopky pred začatím montáže elektro prípojky. Nepretrepujte obvod, maximálne zaťaženie na prípojke je podrobne popísané v tejto prílohe. Musí byť uvedené nasledujúce informácie a zabezpečenie pred začatím montáže. Pokyny a inštaláciu musí byť dodržované starostlivo. Inštaláciu by mal vykonávať kvalifikovaný personál s príslušnými technickými znalosťami. Dodržiavajte aktuálnu technickú upozornenie a informácie o dotazanej montáži od výrobcu vozidiel. Musí byť zabezpečené, že vozidlo a inštalácia sady je vhodné, vrátane pre dané vozidlo a technicky zhodné a vhodné pre inštaláciu. Diagnostické kódovanie: Elektro prípojka, ktoré vyžadujú diagnostické kódovanie a naprogramovanie pre pridanie elektro prípojky pre tažné zariadenie. Po inštalácii elektro prípojky diagnostickým kódovaním nastavte vozidlo podľa pokynov a požiadaviek vozidla. Popisujte nastaviť ďalšie potrebné systémy vozidla (napríklad parkovacie pomôcky) musia byť samostatne nastavované a vybavené príslušným. Na diagnostiku používajte vždy aktuálne kódy - sú súčasťou návodu. Pre zistenie aktuálnych dát si na web SVC GROUP montážne pokyny voľne dostupné a z návodu je môžete získať pomocou QR kódu. Ak jedny vozidla musí byť nastavené a diagnostika a príslušné údaje z nastavenia systému. Niektoré jednotky je aktivovať pomocou, niektoré sa aktivujú samy prostredníctvom systému, iné sa zase aktivujú automaticky a bez potreby funkcie vozidla. Práveže ale vždy základné funkcie overiť plnú funkciu už v základnom režime bez diagnostiky aktivácie. Niektoré výrobky automobilov sa aktivujú dodatočne montážou elektro prípojky alebo tabule zariadenia a musia sa, za tým nastříže niektoré nové vozidlo diagnosticky aktivovať. V tomto prípade máme svojim klientom s diagnostikou aktiváciou profesionálnu pomoc a niektorým servisným strediskám SVC GROUP po celej ČR.

🇫🇷 Il est essentiellement prévu qu'on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou rédhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats. Sous réserve des modifications techniques. Ne sollicitez pas la charge maximale. L'installation doit être réalisée exclusivement par un personnel spécialisé disposant des connaissances professionnelles adéquates. Les instructions et les informations actualisées du constructeur automobile pour le transformation de l'équipement doivent être respectées. Les plaques de réparation en vigueur actuellement. Il faut s'assurer que le véhicule est techniquement approprié à l'usage d'un dispositif d'attelage de remorque. Il faut s'assurer qu'une programmation de l'éclairage de la fonction « dispositif d'attelage de remorque » puisse être réalisée. L'unité de stockage des erreurs doit être consultée. Après montage du faisceau, effectuer les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorque selon les instructions de diagnostic données par le constructeur. Les codes supplémentaires additionnels (p.ex. l'unité de parking) doivent être codés spécifiquement en mode remorque dans le menu des différents équipements. Lire le mémoire de défaut du véhicule à l'aide de la logique si nécessaire. Si il y a des problèmes de fonctionnement, limiter le recharge de défauts à env. 30 minutes et contacter l'unité de service ECS Helpline.

🇩🇪 Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Wollen Sie nicht gemäß Tabelle auf dem Anhang vorgehen. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechendem Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturleitfäden durchgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerverbindung“ durchgeführt werden kann. Der Fahrerassistenz des Fahrzeuges ist auszuweichen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerverbindung gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsveränderung „Anhängerverbindung“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fachwerkstatt auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

🇪🇸 We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damages or compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Do not overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual. The following information must be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturer's current technical notices and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a "trailer hitch". The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built-in, the functional addition must be programmed to trailer operation according to the diagnostic instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately coded to the equipment variant "trailer operation". In the event of functional problems, troubleshooting must be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

🇩🇪 Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Wollen Sie nicht gemäß Tabelle auf dem Anhang vorgehen. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechendem Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturleitfäden durchgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerverbindung“ durchgeführt werden kann. Der Fahrerassistenz des Fahrzeuges ist auszuweichen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerverbindung gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsveränderung „Anhängerverbindung“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fachwerkstatt auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

🇫🇷 Si réalisons expressément que un montage non réalisé conformément par un installateur compétente peut entraîner la déchéance de tout droit de réclamation ou d'indemnité par produit défectueux. Sous réserve des modifications techniques. Ne sollicitez pas la charge maximale. L'installation doit être réalisée exclusivement par un personnel spécialisé disposant des connaissances professionnelles adéquates. Les instructions et les informations actualisées du constructeur automobile pour le transformation de l'équipement doivent être respectées. Les plaques de réparation en vigueur actuellement. Il faut s'assurer que le véhicule est techniquement approprié à l'usage d'un dispositif d'attelage de remorque. Il faut s'assurer qu'une programmation de l'éclairage de la fonction « dispositif d'attelage de remorque » puisse être réalisée. L'unité de stockage des erreurs doit être consultée. Après montage du faisceau, effectuer les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorque selon les instructions de diagnostic données par le constructeur. Les codes supplémentaires additionnels (p.ex. l'unité de parking) doivent être codés spécifiquement en mode remorque dans le menu des différents équipements. Lire le mémoire de défaut du véhicule à l'aide de la logique si nécessaire. Si il y a des problèmes de fonctionnement, limiter le recharge de défauts à env. 30 minutes et contacter l'unité de service ECS Helpline.

🇩🇪 Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Wollen Sie nicht gemäß Tabelle auf dem Anhang vorgehen. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechendem Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturleitfäden durchgeführt werden. Es muss sichergestellt werden, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerverbindung“ durchgeführt werden kann. Der Fahrerassistenz des Fahrzeuges ist auszuweichen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerverbindung gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsveränderung „Anhängerverbindung“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fachwerkstatt auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

- 🇨🇵 **Пřehled produktu** Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- 🇸🇰 **Prehľad produktov** Súprava elektrického zapojenia pre tažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 🇪🇸 **Product overview** Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 🇩🇪 **Produktübersicht** Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7-polig / 12-Volt / ISO 11446 / 1724
- 🇫🇷 **Aperçu des produits** Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 🇮🇹 **Carrellata dei prodotti** Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 🇵🇹 **Descrição del producto** Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pines / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- 🇷🇺 **Обзор продукта** Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



Opel	Citroen	DS	Peugeot
Crossland 01/2021 >>	C3 Aircross 10/2017 >>	3 07/2018 >>	208 II 10/2019 >>
Crossland X 06/2017 >> 12/2020	Berlingo M / XL 10/2018 >>	3 Cabriolet 07/2018 >>	2008 II 01/2020 >>
Combo E Life / Life XL 10/2018 >>	C4 01/2021 >>	3 Crossback 04/2019 >>	e-208 11/2019 >>
Combo E Cargo 10/2018 >>	E-C4 01/2021 >>	3 Crossback E-Tense 01/2020 >>	e-2008 04/2020 >>
Corsa-e 02/2020 >>			Rifter L1 / L2 10/2018 >>
Corsa F 11/2019 >>			Partner L1 / L2 11/2018 >>
Mokka 03/2021 >>			
Mokka-e 03/2021 >>			
Toyota			
Proace City L1 / L2 12/2019 >>			
Proace City Verso L1 / L2 12/2019 >>			

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod



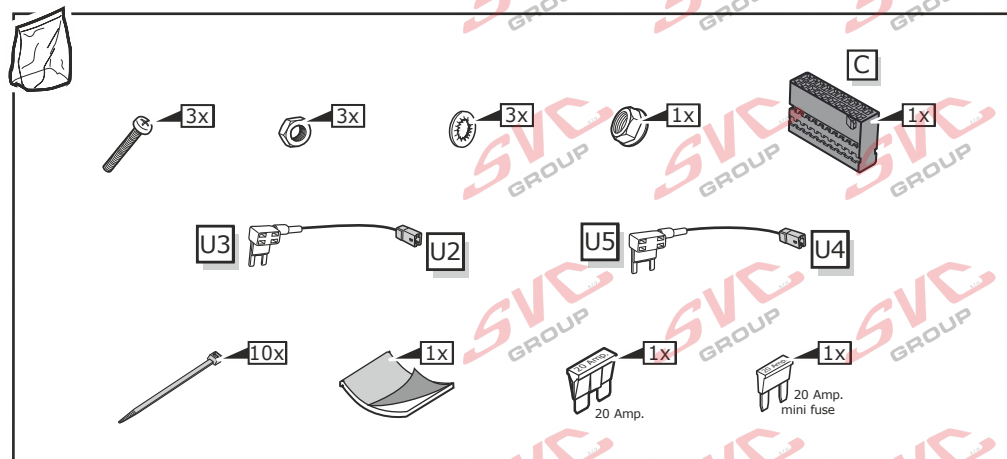
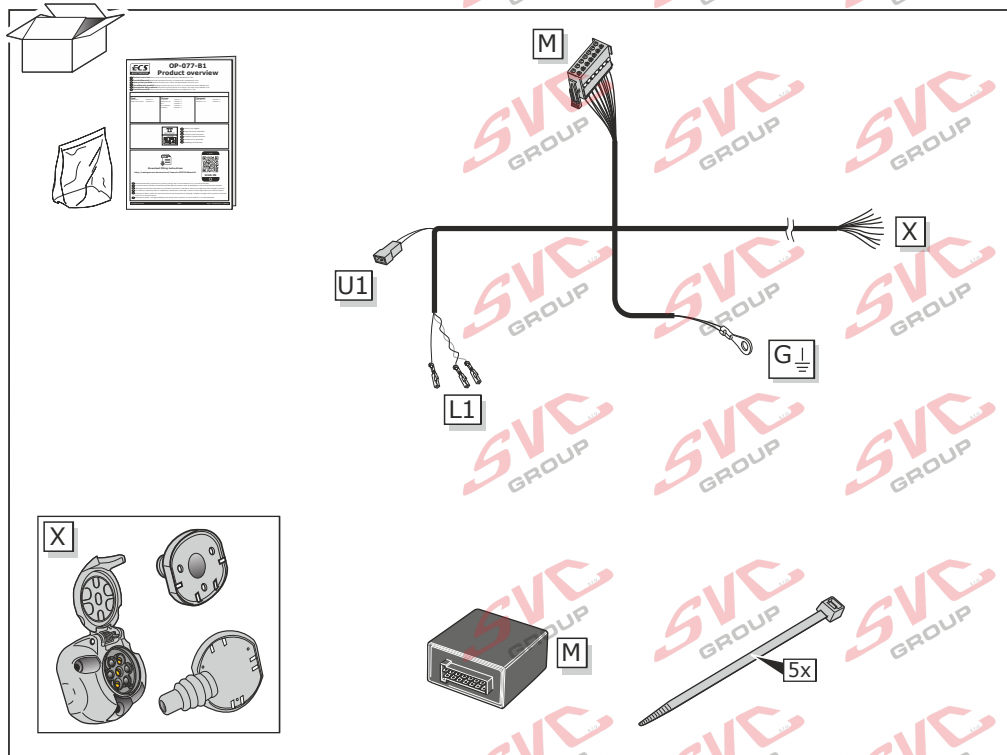
SCAN

- SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
- DE For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
- GB Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
- FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
- PL Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
- ITA Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunków produktu, zeskanuj kod QR
- SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
- NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
- FIN Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
- HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
- SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
- RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

Typový List

- CZ** Seznam dílu montážní sady
- SK** Zoznam dielú montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteilliste

- FR** Liste de pieces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RUS** Список деталей комплекта сборки

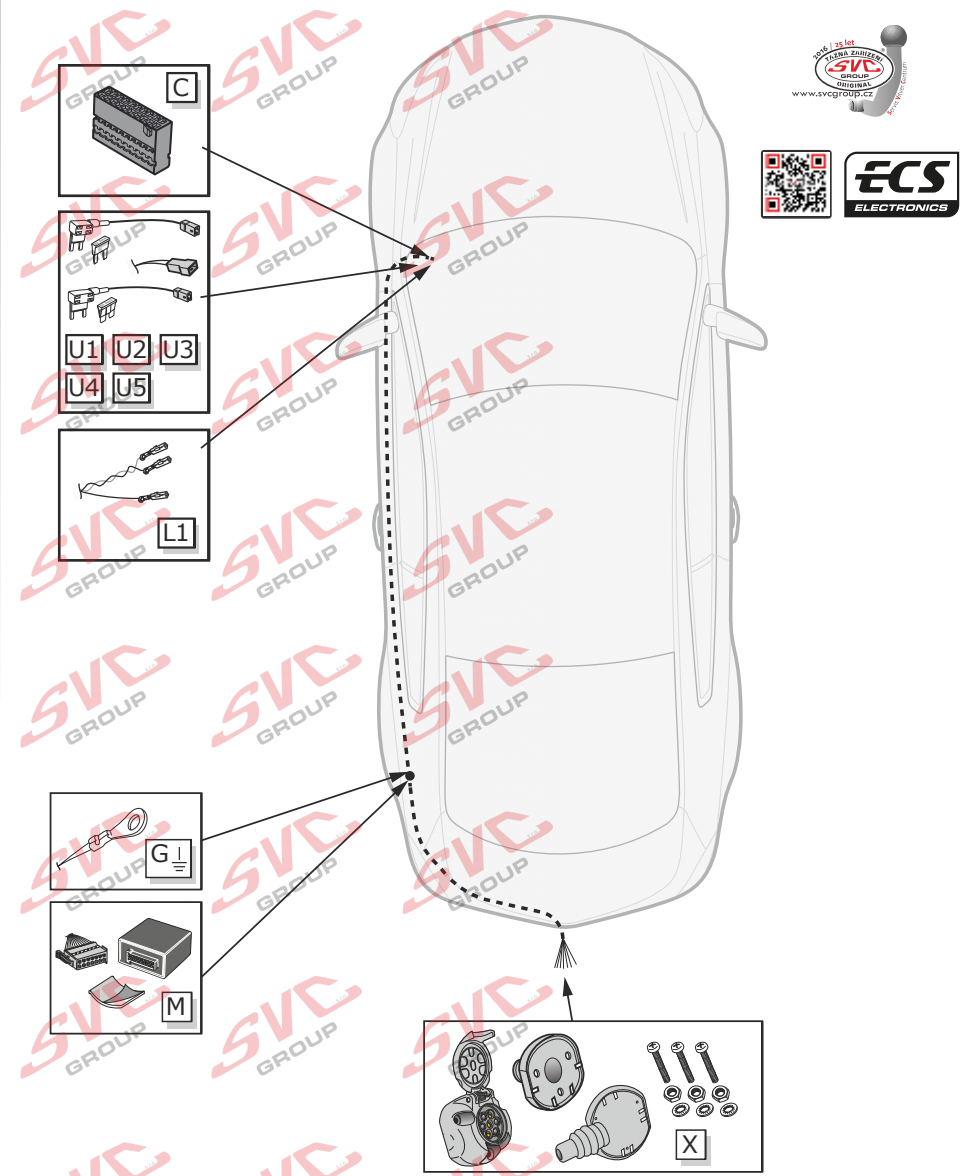


Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ Červená	Zlutá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světlá zelená	Tmavě zelená	Světlá modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
SK Červená	Žltá	Oranžová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světlá zelená	Tmavě zelená	Světlá modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Bazová	
EN Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige	
DE Rot	Gelb	Orange	Violett	Gräu	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige	
FR Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige	
IT Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige	
ES Rojo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Bianco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige	

Parametry pinu a zařízení

	7PIN	13 PIN	15 PIN	ISO	TL	1L	254g	254g	21W	21W	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG						
7PIN	TL	1L	254g	-	331	4R	558-R	654	758L	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
13 PIN	1L	254g	-	-	331	4R	558-R	654	758L	8	9	10	11	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15 PIN	21W	21W	-	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	180W/15Amp	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ISO	YE	BU	-	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 svc@svcgroup.cz



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz